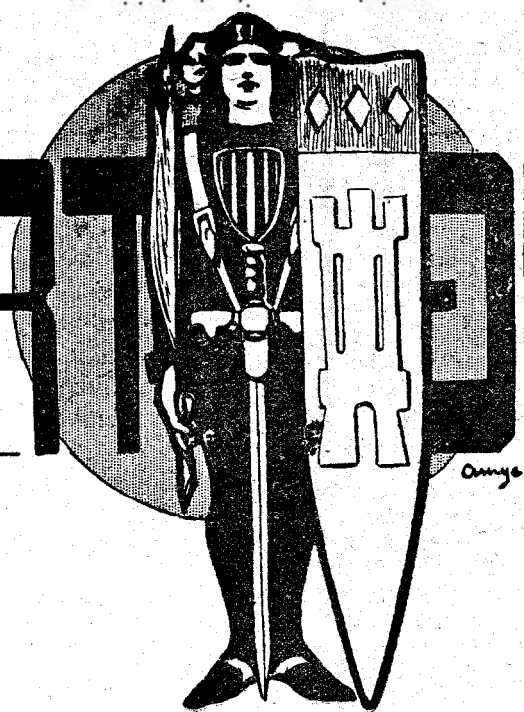


# BALUART DE SITGES

« Setmanari català »

Redacció y Administració:

Carrer de Parelladas, 9



PREUS DE SUSCRIPCIÓ:

Sitges, un trimestre, 1'50 pessetes  
Espanya, un any, 7' id.  
Extranjer, un any, 2'50 pesos (or)

Anuncis, Esquelas, Remittits  
y Reclams a preus convencionals

## Dos patriotismes

Aixís que la «Sociedad Aeronáutica Española» es dirigí a l'Alcaldia d'aquesta població, invitantla a que recabés de l'Ajuntament una respectable subvenció pera que's designés Sitges com a punt de partida del aleshores projectat *raid* en aeriplà a Tarragona, l'entusiasta Sr. Alcalde, D. Pere Carbonell y Mestre, se afanyà a reunir la Comissió Mixta pera l'organització de festeigs y atracció de forasters, y d'acort ab lo resolt pel Consistori li encomanà les gestions conduents a la realització de la interessant festa deportiva en nostra vila.

Desde'l primer moment es dibuixaren dues tendències a la Junta. Els julianers que'n formen part: Mitjans (Regidor), Llauredó (President de «El Retiro») y Soler Cartró (President del «Fomento del Comercio é Industria de Sitges» y Director de l'Eco caciquista)—cuitaren a oposar dificultats a la empresa, dient que eren excessives les pretensions de la S. A. E.; que aquí seria impossible recullir els diners necessaris pera la subvenció; que'l *raid* no proporcionaria gaires beneficis a la localitat; que s'hauria de deixar córrer el costós propòsit, etc., etc. Els nostres amichs no's desanimaren per això, sino que de bon principi sentiren l'estímul de l'esforsada lluita, y sense fer cas de les fredors julianeres digueren *avant!*, y *avant* marxaren.

S'acordà que cada societat representada en la C. M. pera l'organització de festeigs obrís una subscripció, y que'l total suscrit, junt ab la quantitat que votés el Municipi, s'oferís en concepte de subvenció a la S. A. E. L'Ajuntament contribuí ab 100 pessetes y les societats representades a la C. M. aportaren, com a producte de les respectives subscripcions, aquestes quantitats:

|                                                                                                                  | Pessetes |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| «El Retiro» (president, el julianer Llauredó)                                                                    | 132'50   |
| «Fomento del Comercio é Industria de Sitges» (president, el julianer Soler Cartró, director de l'Eco caciquista) | 30'00    |
| Total, les 2 societats presidides per julianers.                                                                 | 152'50   |
| «Prado Suburense» (president, nostre amich D. Artur Misas)                                                       | 300'00   |
| «El Fomento de Sitges» (president, nostre amich D. Joseph Ferret y Robert)                                       | 394'50   |
| Total, les 2 societats presidides per amichs nostres.                                                            | 694'50   |

Ademés, el «Fomento de Sitges» s'imposà un nou sacrifici. Publicà y repartí profusament per les poblacions circumveïnes y per Barcelona una nombrosa edició de programes que serviren no poch pera despertar la curiositat dels forasters y durlos a la festa.

Tan grosses diferències volen dir que mentres els nostres amichs treballaven ab fè pera fomentar la subscripció y possibilitar la celebració de la solemnitat aviatoria a Sitges, els julianers seguien no més que per compromís, no prenentse la pena de buscar els donatius que havien de decantar la voluntat de la S. A. E. pera triar aquesta vila per la sortida del aeriplà. En Soler Cartró no pogué estarse de dir que'l seu «Fomento del C. é I.» havia tret 30 pessetes de la caixa social per no molesta als socis, y En Llauredó tingué

la franquesa de confessar que per no demanar diners personalment a ses coneixenses havia dat l'encàrrech al cobrador de la Societat; això sense comptar ab les burles més o menys gracioses ab que per endèvant ell y altres de la colla preparaven el fracàs de la subscripció de manera que si deduisim 55 pessetes de tres senyors donants que's pot dir entregaren espontàniament sos donatius an En Llauredó, la suma per aquest recaudada no hauria fet gran cosa més que doblar l'import de la que tingué l'honor de desencallar En Soler y Cartró.

La tàctica dels julianers sempre ha sigut la mateixa: negar recursos materials a tota obra de profit pera la vila. Ja hem vist quina ha sigut la seva conducta respecte del nou Hospital. En Julià, En Soler Cartró, Don Pepe y molts més, s'han abtingut completament de contribuir a la subscripció que'l «Patronato para la beneficencia local de Sitges» ha obert pera ajudar a sufragar els gastos de la construcció del benèfic assil: els qui com En Llauredó no s'han atrevit a tancar en absolut la bossa pera aquella humanitaria empresa, s'han valgut d'altres medis, com el de donar petites quantitats y aixís influir en que sos amichs no les donguessin grosses pera que'l «Patronato» no assolís l'èxit que la noblesa de son objecte mereix. Però malgrat la furiosa oposició dels julianers, l'edifici de l'Hospital va pujant y el «Patronato» ja té per sa construcció recollides més de 42.000 pessetes, avergonyint als mals patricis que's proposaven fer fracassar la generosa iniciativa.

Els julianers tenen el patriotisme continuament a la boca, en tant que ab els fets no cessen de laborar contra Sitges. Ells no poden sofrir que ls elements d'Acció Administrativa que destruiren el cacicat d'En Julià realisin grans obres de positiu valor patriòtic, y perxó miren d'impossibilitarles bon punt se'n projecta alguna. Tal és el seu patriotisme.

*Esto explica* — que diu l'Eco caciquista — que'l de pit y la enveja ls porti als majors extrems d'obstrucció, d'enviliment y de ridiculesa, cada vegada que'l nom de la nostra població es exaltat gracies a l'acert dels nostres amichs en el govern y direcció dels afers públics. Ara meteix no tenen prou despreocupació pera negar l'èxit extraordinari de la festa aviatoria del dia 4 d'aquet mes, que atragué a Sitges milers de persones que s'entornaren duent a ses llars la més grata impressió de l'espectacle y el més falaguer recort de la vila riallera; però l'Eco caciquista no pot deixar de ferir la susceptibilitat dels senyors de la «Sociedad Aeronáutica Española» que organisaren el *raid*. El Director de l'Eco en el sí de la Comissió local s'ha guardat ben bé de formular contra la meiteixa la més lleu censura, perquè li consta que ella al cuidar de l'aplanació d'uns montanyots de sorra de la Ribera y al entregar, además, 860 pessetes a la S. A. E. complí ab escreix els compromisos contrets ab dita societat, y que en tot lo demás s'atengué a les instruccions que ls Comissaris del *raid* donaren. Y no poguent, donchs, atribuir cap informalitat ni cap deficiència a la Comissió local, l'Eco julianer té la indelicadesa de retreure y engrandir petits ilunars que ls repelosos volgueren notar en la feina dels senyors de la «Sociedad

Aeronáutica Española» organitzadors del *raid*. «Esto explica que el sitio elegido para alzar su vuelo el monoplano Bleriot en la playa de la llamada *Riera chica*, paralelamente á nuestros deliciosos paseos ribereños, resultara tan defectuoso que fué preciso empaparlo con agua del mar por medio de una bomba al objeto de que el piso ofreciera alguna resistencia; que el *hangar* destinado á guarecer el aeroplano alcanzara tan solo los honores de toldilla presentando tan poca resistencia que hubo necesidad de una vigilancia continuada á fin de evitar cualquier percance al aparato; que éste llegara tan perentoriamente á ésta villa y en estado tan poco seguro que fué precisa su reparación y limpieza; que á pesar de estar descontentado se tardaría mucho tiempo en preparar la ascensión dejaran de contratarse las bandas locales para amenizar la hermosa fiesta, convirtiendo en momentos de solaz el aburrimiento sufrido por el gentío que durante mucho tiempo permaneció estacionado en las afueras de la población esperando el momento culminante de la aviación...»

Per 30 pessetes que recullí pera la festa, el Director de l'Eco caciquista y President del *Fomento del Comercio é Industria de Sitges* quasi no pot ser menos exigent.

¡Els qui han posat en joc tots els medis pera deslluir y fins pera impossibilitar el *raid*, fent càrrechs, encara, an els qui generosament l'organisaren...! Cuanta fanfarria y cuanta estupidesa! Heus aquí, de cos present el patriotisme julianer.

Qui sàpiga ferho, que'l compari ab l'elevat y veritable patriotisme que informa l'actuació dels elements de Concentració Administrativa.



## Un Rey catalá a Sitges

D'una monografia, qu'ara acaba de veure la llum pública, deguda a la ploma del malaguanyat historiayre D. Joseph Coroleu, reproduim les següents curioses ratlles que, fent referencia als últims dies de la vida del Rey D. Joan II, en poch o en molt atanyen a la historia de nostra vila:

«Lo Dissapte 12 de desembre de 1478 el Rey oí la missa en Castell de fells, y oíls, de continent cavalcá ab la sua gent, y anant pel camí de Garraf, vingué a la vila de Sitges hont dinà, y fatigat per lo mal camí y montanyes de Garraf, lo comensà a pendre en los peus lo poagre que acostumava tenir, donantli molt dolor ab un poch de febre, per lo cual reposà lo dia y l'endemà diumenge en Sitges. Lo dilluns y dimars los passà a Vilanova, anant lo darrer dia a correr una llebra a Cubellas. Lo dimecres 16 feu la cassa del porch selvatge en lo terme del castell de Calafell, tornantse a Vilanova molt refredat pel vent y les humitats del temps emplujat que feya. Ab tot, lo dia següent volgué encara cassar lo porch singlar en lo bosc del castell de Canyelles, hont trová los munteros que, havent perdut lo rastre de la fera, li pregaren que s'aturés un poch y ab l'aspradat del dia fret y ventós que feya lo prengué un gran accident, de quals resultats l'hagueren de portar ben abrigat al castell de Canyelles, hont trová un gran foch que ab prou feynas pogué escalfarlor. A tot això seguía la tempesta, y'l rey, dominant lo seu mal, s'en anà cavalcant a Vilafranca, hont patí molt de mal de caixa y de allí a Sant Sadurní, Martorell y Sant Andreu de la Barca, entrant a Barcelona lo 25 de desembre. Desde allavors lo rey anà empitjorant fins a l'hora de sa mort exemplarissima y valerosa, que fou a les set del dematí del dimars 19 de Janer de 1479, a la edat de 81 anys, 6 mesos y 23 dies.»

## La veritat és una

Algunes consideracions sobre la publicació d'aquest article

En la última semana del mes prop passat, vareig enviar una *Carta Abierta* al Sr. K. K. en contestació al seu article *Escamoteo Brutal* publicat an *El Eco de Sitges*.

Del Director d'aquest setmanari rebí una atenta carta en la qu' es feyen consideracions pera la no publicació de la nueva *Abierta*: accedí a que no 's donés a la llum pública en benefici de la pau y concòrdia entre els sitgetans; pero en el número de *El Eco de Sitges* del día 9 del corrent tornava el Sr. K. K. en un altre article a parlar de la mateixa materia y aludíme indirectament; pero no obstant vaig callar, pel motiu que avants he dit.

Surt el BALUART DE SITGES y en la seva secció *Tirant al Blanch* del diumenge passat fá referencia al article del Sr. K. K. y diu «Alguien se permite poner en duda la competencia de los señores jueces municipales en las informaciones testificales, olvidando para ello no sólo los preceptos transcritos, en materia electoral, sino también el artículo 16 de la vigente ley de Justicia Municipal (copiat de *El Eco*).» Aquest alguién, que segons l'Eco julianer ignora tant les lleys, es sencillament en primer lloch la Junta Provincial del Cens Electoral y en segon lloch la Sala de la Audiencia Territorial (de la propia cullita del BALUART.)

Ara bé; com que la meua *Carta Abierta* exclusivament parlava de dita competència, crech (sense cap pretensió) que aquest alguién soch jo; y a tal objecte, pera evitar falses imputacions y pera que 's vegi que el meu criteri és el mateix que avans, vull demostrar als lectors de EL BALUART y al poble de Sitges en general sense distinció de colors la verdadera competència en les informacions pera perpétua memoria. Una aclaració: no 'm guia cap passió política; solsament vetllan per restablir l'imperi de la veritat.

**IN-Competencia dels Jutges Municipals en lo referent a informacions testificals pera perpétua memoria**

Sense cap mena de ampulositat y menys en forma florida, sino estant textos legals, vull demostrar el present enunciat.

Existia una R. O. de 24 de Octubre de 1871 que autorisava als Jutges Municipals pera tramitar expedients referents a informacions testificals, pero aquesta R. O. esta derogada en virtut de la promulgació de la Lley de Enjuiciamen Civil vigent de 1881, ya que en son article adicional 2182 deroga totes les Reals Ordes publicades y per lo tant la referida.

Pera suplir aquella R. O. la vigente lley processal en son Titol X y ab l'epígraf de *Informaciones para perpétua memoria* en sos articles 2002 y següents, marca el procediment y la competència d'aquets expedients nomenats de jurisdicció voluntaria y diuen de una manera clara y terminant que las informacions d'aquesta classe deuen ferse devant del Jutge de 1.ª Instancia, ab intervenció del Promotor Fiscal y donant fé del coneixement dels testimonis el Actuari. La cosa no pot ser mes clara.—El Jutjat de 1.ª Instancia és el competent d'acort ab la regla 26 del article 63 de la lley del Enjuiciamen Civil. Més clar, aygua.—

*El Eco* diu que hi han unes *circulars* de la Junta Central del Cens y de la Jefatura de Estadística, les quals permeten aquesta mena de informacions devant del Jutge Municipal.—Ho dono per cert.—¿Pero és possible que un home ab algun coneixement de Dret pugui sustentar la teoria de que una senzilla circular de un bon senyor derogui una lley feta en plè Parlament? Encare qu' es publicuessin mils circulars de aquesta mena manant una cosa que per la lley está prohibida, el Jutge ó Tribunal per respecte a lo legislat deu abstenirse de conèixer del assumpto, y en aquet cas concret si una circular diu que les informacions poden ferse devant del Jutge Municipal, aquet si sab les seves obligacions y atribucions deu dir: Yo me 'n inhibeixo de conèixer d'aquet assumpto per rahó de esser incompetent; tramiteixis tal com marca la lley devant del Jutge de 1.ª Instancia. Allavors el Jutge que tal fés se hauria portat de una manera digne y com a un intel·ligent funcionari de la justicia. El que no ho fa així algun día se exposa a que el treguin del carrech que despenya.

També se invoca a favor de la dita competència el article 16 de la lley de Justicia Municipal. Veyem com no es així.

Diu aquet article:

«Artículo 16.—Corresponderá a los Jueces Municipales en materia civil y criminal:

1.º Ejercer las funciones que las leyes les confieran, excepto las reservadas por la presente a los Tribunales Municipales.

2.º Ordenar y practicar en los asuntos civiles y criminales de que hayan de conocer dichos Tribunales, las diligencias necesarias hasta ponerles en estado de celebración de juicio.

3.º Ejecutar los autos y sentencias que dicte el Tribunal Municipal y desempeñar las comisiones auxiliares en materia civil y criminal.»

Com se pot veure, res d'aixó fa referencia a les atribucions dels Jutges Municipals en lo referent als expedients de informacions testificals, perque deixant apart els dos apartats ultims, que no tenen la més remota aplicació al cas present, el 1.º diu que exerciran (els Jutges Municipals) les funcions que li confereixin las lleys. ¿Quina lley li confereix el coneixement

de les dites informacions? Cap.—Perque ya he dit avans que una circular no es una lley.—Per consegüent aquet article no modifica per res la lley general processal ni atribueix la competència al Jutge Municipal.

Hi ha ademés en la lley que comentó l'article 18 que en son número 2 diu que els Tribunals Municipals coneixerán en 1.ª Instancia en materia civil:

1.º Etc.

2.º De los juicios atribuidos a los Jueces Municipales por alguna ley.»

Els expedients de informacions testificals no son ni serán may judicis. Aixó ho sab tothom.—Lley ya he dit no ni ha cap que li atribueixi dit coneixement, per lo tant queda ben demostrat la competència dels Jutges de 1.ª Instancia en les informacions pera perpétua memoria y per consegüent la incompetència dels Municipals.

Pera acabar sols diré que en la meua carrera he intervingut en lo que portem d'any en 24 expedients d'aquesta classe y tots se han tramitat devant del Jutjat de 1.ª Instancia.

Ara quí vulgui amagar la veritat ab ridícols subterfugis de circulars, etc., que ho fassi; pero el qui tingui el gust de desfer ses cites legals que he citat que ho fassi, que desde aquet moment li concedeixo la paraula.

R. MASÓ

Barcelona 18 Juliol 1911.

## Patronato para la beneficencia local de Sitges

En virtud de lo acordado por la Junta Directiva de este «Patronato» en sesión de este día, se anuncia al público la subasta de las obras de albañilería del Pabellón de infecciosos del nuevo Hospital, bajo el tipo de 5.681.78 pesetas.

Dicha subasta se verificará en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, a las once horas del día veintidos del corriente mes de Julio, bajo la presidencia del Sr. Presidente del «Patronato» o de quien represente a dicho señor, asistiendo las demás personas que determine el artículo 19 del pliego de condiciones generales.

Las proposiciones se presentarán suscritas por el propio licitador, debiendo acompañar a ellas los documentos expresados en dicho artículo 19 del pliego de condiciones generales.

Regirán estas condiciones y además las facultativas y económicas aprobadas, respectivamente por el Ilmo. Ayuntamiento y por el «Patronato» para la subasta convocada; y tanto los referidos pliegos como los que se refieren a las obras de albañilería y carpintería, se hallarán de libre acceso en el edificio en el que se celebrará la subasta, desde las diez y ocho horas de la mañana hasta las cuatro de la tarde, y en las oficinas de la construcción del nuevo Hospital de Sitges, de nueve a trece y de dieciséis a diecinueve de los días laborables, hasta el señalado para la celebración de la subasta.

## Modelo de proposición

D. N. N., vecino de..., habitante en..., bien enterado de los planos, presupuestos, detalles y pliegos de condiciones generales, económicas y facultativas que han de regir en el contrato para la ejecución de las obras de albañilería del Pabellón de infecciosos del nuevo Hospital de Sitges, se comprometo a tomar a su cargo el indicado servicio con sujeción a todo lo estipulado, por la cantidad de... (aquí la proposición que se haga, admitiendo ó mejorando el tipo de subasta, escribiendo en letra precisamente y expresándolo en pesetas y céntimos.)

Sitges, 13 de Julio de 1911.—El Presidente, PEDRO CARBONELL.—P. A. de la S. D.: El Secretario, R. LLOPIS.

## Centre Agrícola del Penadés

Pera commemorar, aquesta Societat, que compta 36 anys d'existència, la constitució de la mateixa, com de costum obra públic concurs pera honorar la Virtut, premiar el Mérit, encoratjar la Constancia y galardonar el Treball, distribuint al efecte valiosos premis, d'entre'ls quals nostres conveins poden obter als que a continuació s'expressen:

Premi d'honor de S. M. el Rey: objecte d'art: Se concedirà al propietari o pagés de la comarca que en una Memoria exposi de la manera més complerta els millors procediments pera obtenir els vins del Panadés en bones condicions de puresa y qualitat fent notar les qualitats que'ls fan apreciar en els mercats nacionals y estrangers.

Premi de la Exma. Diputació Provincial de Barcelona: 250 pessetes: distribuïdes en un premi de 100 pessetes que s'adjudicarà al mosso de la casa de pagés que a més de sa fidelitat y constancia en el treball, justifiqui haver permanescut més temps al servey de la casa; y dos accésits de 75 pessetes cada un als que segueixin en mérit al que obtingui el premi.

Premi del Excm. Sr. Dr. Laguarda. Bisbe de Barcelona: 100 pessetes: Al pagés que distingintse per la seva intel·ligència en lo treball, es distingeixi també per lo seu zel com a membre de la Junta de Obra de alguna Parroquia.

Premi del Ilm. Sr. Dr. Torras, Bisbe de Vich: 100 pessetes: al pagés, veí de qualsevol dels bisbats de Vich y Barcelona que cumplint els seus debers religiosos, observant exemplar conducta y essent un bon treballador, hagi tingut la desgracia de inutilitzar-se temporal o perpetuament pera el treball a causa de énfemtat o accident a ell no imputable.

Premi de D. Joseph Zulueta, Diputat a Corts per aquest district: 100 pessetes: al autor de una cartilla en la qual se precisin instruccions practicas pera establir en el Panadés industrias pecuarias, especialment la cria caballar.

Premi de D. Cristófol Mestre, Directó de la Estació Enológica: 100 pessetes: al aparcer o petit propietari del Panadés que hagia elaborat millor el vi de la última cullita.

Premi en sufragi d'una difunta: 100 pessetes: al pagés natural y veí de qualsevol dels pobles del Bisbat de Barcelona, que hagia donat millor educació

cristiana als seus fills, distingintse també per la seua laboriositat en el conreu de la terra.

Premi del Centre Agrícola del Panadés: 50 pessetes: al pare o mare pagesos, veí de qualsevol dels pobles d'aquesta comarca que mes fills tingan ocupats al conreu de la terra, y que mes se distingeixin per la seva moralitat y bones costums.

La distribució dels referits premis tindrà lloch, com de costum, el día 1.º de Septiembre, en el saló d'actes de la societat organitzadora del Certamen.

## Secció Oficial

### Administració del impost de Consums

Compte detallat de les especies entrades en aquesta vila durant el prop passat mes de Maig, ab l'import dels drets de Consums y Escorxador:

|                                                              | ARTICLES<br>Kils.-Lits. | IMPORT<br>Pessetes |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------|
| Carns de bestia boví, llaner y cabrer, Consums y Escorxador. | 6896                    | 1103.36            |
| Carns idem. extrarradi                                       | 364                     | 38.25              |
| Tocino, Consums y Escorxador.                                | convn.                  | 734.58             |
| Oli de totas menas                                           | 4590                    | 807.84             |
| Vins de totes menas.                                         | 17550                   | 585.00             |
| Arrós, sigrons y sas farinas                                 | 2473                    | 60.93              |
| Grans, llegums secas y sas idem.                             | 4930                    | 21.69              |
| Sabó dur y tou                                               | 2646                    | 407.50             |
| Carbó vegetal.                                               | 18470                   | 81.26              |
| Alcohol, ayguardents y licors                                | convn.                  | —                  |
| Sal comú                                                     | —                       | —                  |
| Convenis per vi tint y generós                               | —                       | —                  |
| Convenis d'extra-radis                                       | —                       | 154.15             |
| Carbó de cok                                                 | 12000                   | 13.20              |
| Sal pera la Industria.                                       | —                       | —                  |
| Total                                                        |                         | 4007.76            |

Sitges, 30 de Maig de 1911.—El Cóncejal Administrador, *Joseph Parera*.

### Escorxador Municipal

*Caps de bestiar sacrificats durant el Maig 1911*

SITGES: bous, 0; Novillos, 1; badelles, 42; moltons, 7; castrons, 47; xays, 12; cabrits, 32; ovelles, 39; vaques, 0; tocinos, 0.—Total, 180.

GARRAF: moltons y ovelles, 11; castrons, 10; tocinos, 0.—Total, 21.

Total general, 245 caps.

Sitges, 30 de Maig de l'any 1911.—L'Inspector Veterinari, *J. Folch*.

### Mercat Municipal

*Recaudació obtinguda durant el mes de Maig 1911*

Arbitri puestos de venda y virám: 415.45 ptes.

Sitges, 30 de Maig de 1911.—L'Administrador, *Lluís de Dalmau*.

## Examens de fi de curs

El divendres al matí tingueren lloch els examens en la Escola Municipal de noys que dirigeix el laboriós y entés Mestre D. Esteve Barrachina.

Les proves a que l Sr. Barrachina sotmeté als seus alumnes foren patent demostració de l'avens dels mateixos, principalment els de la classe superior, que malgrat tractarse de nens que sols compten d'edat uns deu anys, demostraren en sos exercicis uns no despreciables coneixements en les diferents assignatures del programa.

Llástima qu'en dita Escola no puguin educarhi nens de major edat, ja que en el millor temps pera aprofitar les ensenyances dels mestres, sos pares els treuen pera sotmetre'ls al treball, deixant incompleta sa instrucció.

Lo que més cridá l'atenció de la Junta local d'Instrucció pública, qu'estava present en els examens, fou el coneixement complet de nostre terme Municipal, y de generalitats d'Agricultura y especialment la practica d'empeitar.

Presidí l'acte dels examens el Sr. President de la Junta Local d'Instrucció pública, el Sr. Alcalde don Pere Carbonell, el Vocal Regidor D. Lluís de Dalmau, les Vocals D.ª Soletat Puig de Matas y D.ª Rosari Sans viuda de Amell, y els Vocals Srs. Ferret y Robert, Folch y Planas Robert, y el Secretari, que hó es el de l'Ajuntament, D. Claudi Mas y Jornet.

El cens escolar de aquest establiment docent és de 105 alumnes.

Al matí d'ahir tingueren lloch els examens en la Escola Municipal de Nenes.

A causa del camb de Mestra sofert per aquesta Escola, les alumnes no lluhiren com era d'esperar en sa part d'instrucció; pero fou molt notable la exposició de labor, poguentne admirar algunes de molt notables, dirigides per l'actual Mestra.

El Cens escolar d'aquest centre d'ensenyansa és de 104 alumnes.

# Sessió del Ajuntament

ORDINARIA DEL 13

De segona convocatòria, va presidir-la el Sr. Alcalde don Pere Carbonell Mestre i hi assistiren els regidors senyors Dalmau, Parera, Yll i Mitjans.

Llegida i aprovada l'acta de la sessió anterior, va donar-se lectura a una circular del Sr. Governador Civil de la Província publicada en el Butlletí Oficial del 11 del corrent mes, en la que, davant la possibilitat d'una invasió de cólera, es recorda el compliment de varies prevencions sanitàries ja establertes, ab referència a higiene pública i privada, i es disposa que de part de l'Arcaldia's procedeixi al anàlisi d'aigües, y a la desaparició de depòsits de substàncies nocives; que s'publicuin bandes a tal efecte; que s'aduguin part al Inspector de Sanitat de tot quant es consideri convenient; que s'aduguin a terme quantes practiques higieniques precsin; que s'destini un safreig especial al rentat de roba infectada; que s'nomeni personal encarregat de serveys de higiene; que s'habiliti un local a propòsit per aïllar a atacats de malalties sospitoses; y, finalment, que's procuri arbitrar recursos pera fer front als gastos que inevitablement han d'ocasionar totes aquestes especials precaucions sanitàries, fent us del presupost extraordinari si aixís es considera necessari, conforme facultat la Lley.

A continuació la Presidencia exposà els seus propòsits y gestions en vista de lo disposat en la circular esmentada, manifestant que si l'Consistori aixís ho acordava proposaria a la Junta de l'Hospital avansés l'adquisició de variis aparells sanitaris indispensables a aquell benèfic establiment, al objecte de que lo més-aviat possible en cas precis poguessin ser utilitzats per tots els veïns en general. Aquesta y altres proposicions de la Presidencia encaminades al fi d'evitar l'invasió y efectes de qualsevol malaltia infecciosa, foren aprovades per unanimitat.

S'aprovà l'estat de Depositaria de Fondos Municipals corresponent al segon trimestre del any que cursa.

S'aprovà també la relació detallada dels gastos de Administració de Consums, de la que resulta que, del 9 per 100 destinat als mateixos, s'ha obtingut el respectable sobrant de 404'35 pessetes.

Llegida una instància dels escombrayres Srs. Espasa y Girona demanant siguin considerats empleats municipals, passa a informe de la Comissió de Governació.

S'aprovà un compte de 835 ptes. per efectes procedents de casa D. Ramón Izabal.

S'acorda que la Presidencia s'informi en lo que procedeixi y obri en conseqüència respecte a telegrafiar al President del Consell de Ministres demanantli el compliment d'una promesa relativa a la concessió d'amnistia a minyons declarats profuchs en el servey de les armes, conforme proposa un senyor regidor.

S'acorda que al sortir d'inspecció la Junta municipal de Sanitat giri una visita a algunes cases del carrer de Fonollar que despedeixen males olors y s'obligui als propietaris de les mateixes a que empalmin degudament ab la claveguera que passa per allí davant al objecte de conduirhi les aygues brutes que ara es llensen al mitx del carrer.

S'adopta algun altre acord de relativa importancia y s'aixeca la sessió

## NOVAS

El senyor mestre de la Escola Municipal de noys, nostre particular amic D. Esteve Barrachina Benages, ha vist premiada pel Consell Nacional d'Instrucció pública, ab la classificació de *Sobresaliente*, la seva Monografia Històrica-Geogràfica de Sitges, segons comunicació rebuda per dit senyor de la Junta provincial d'Instrucció pública ab feixa 12 del corrent mes.

No cal dir que i felicitem de tot cor per la distinció tant merescudament rebuda, desitjant siga un llibre qu'es continuï de text en nostres Escoles, pera millors coneixements dels tendres infants.

En el tren correo de las 6'40 del matí del passat dilluns, van sortir en direcció a la Cerdanya Francesa, ahont pensen passarhi una temporada, nostre particular amic D. Artur Misas, ab sa apreciable esposa D.<sup>a</sup> Concepció Antem y sa nevoda la senyoreta D.<sup>a</sup> Maria Rosés y Misas.

En el correo de las 10'50 del matí del mateix dia, l'estimable familia de l'Excm. Sr. D. Albert Rusiñol també sortí en direcció de ses finques «Les Voltes», del Camp de Tarragona, ahont com de costum residirà en la present estació y ahont es deu trovar ja el Sr. Rusiñol de retorn de son viatge per l'Extranger.

A abdues families els desitjem els sia ben profitós el seu canvi.

Com ja anunciarem, l'anterior dissapte la companyia «Barbosa-Fremont-Verdier» posà en escena al Teatre Prado Suburensense l'hermós drama del genial dramaturg D. Ignaci Iglesias «Foch-Nou» y la comedia de costums gitanes d'En Juli Vallmitjana «Els Zin-Calós».

L'execució del drama fou molt apreciable, donant gran relleu en l'acció de conjunt, principalment en les escenes de més intensitat dramàtica; sobe sortint en primer lloch la Srta. Fremont y la nena Moré, encarregada del paper de *Jovita*, el qual brodà de una manera acabada, ab un matís y una intuïció artística gens comú en una nea de vuit anys.

Les demés parts de la companyia ab sa discreció ajudaren a la bona interpretació de l'obra, que mereixué els honors d'entusiasme aplausos a la terminació de tots els actes.

«Els Zin-Calós» feren passar una estona divertida a la concurrencia, y per més que l'linguatge que s'hi diu no és massa agradable pera qui no coneixi un xich el *caló* fent que no puguin apreciar-se per lo tant tots els xistos, no per aixó el públich deixà de comprendre l' merit de aquesta obra en la que son autor pinta de mà mestra les costums y les supersticions de la gent gitana.

El dijous al matí va reunir-se la Junta del Sant Hospital, acordant, entre altres coses, la compra de variis aparells de desinfecció, que servirán, al mateix temps que pera el servey de l'Hospital, per si algun dels veïns té necessitat d'utilitzarlos.

El mateix dia es reuní també el «Patronat» para la Beneficencia local de Sitges, el que, vist l'acort de l'Ilm. Ajuntament, acorda treure a subasta les obres de puleia referents al pabelló d'infecciosos del nou Hospital en construcció.

El dimars, dijous y dissapte, després de ja llargues y penoses malalties y d'haver rebut els auxilis de la Iglesia, reberen sepultura les bondadoses compatrietes D.<sup>a</sup> Dolors Marcé Vda. de Jacas, de 76 anys d'edat, y D.<sup>a</sup> Marina l'obert de M. rab n', de 68, y l'apreciable conveïna D.<sup>a</sup> Teresa Juana Vinda de Llargués, mare poética de D. Lluís Viardebó, al 67 anys.

Rab ses respectives families el nostre més sentit pesam.

Demà, dilluns, en nostra Iglesia Parroquial es dirán misses a les 7, dos quarts de 8, 8, dos quarts de 9 y 9, en sufragi de l'anima de D. Joseph Suñé y Juncosa, qui morí el dia 15 de Juliol de l'any 1909 (v. p. d.).

L'anterior dissapte els aviadors Mrs. Mauvais y Leforestier sortiren en direcció a Madrid, ahont s'emportaren el monopla «Bleriot» que s'atà en aquesta Vila el dia 4 del corrent, al objecte de canviarli el motor per altre de més potencia y posarli ales noves.

Dimars el M. I. Sr. Rector, Monsenyer Bricullé, surtí en direcció a Ribes Altas, ahont pensà passar una quincenada.

Desitjaríem qu'el descans a ses habituals tasques fos profitós a la seva salut.

L'acreditat y antic conveï nostre D. Pau Pujol, dueny del taller de sabateria «La Constancia» del carrer Nou d'aquesta vila y del instalat en el pis principal, 1.<sup>a</sup> porta, del n.<sup>o</sup> 52 del carrer de Lauria de Barcelona, desde la-setmana entrant tornarà a trovar-se entre nosaltres fins a derrers d'istiu, posant-se per lo tant durant dita temporada a disposició dels seus clients, que al ferli algun encàrrech poden dirigir-se directament altra vegada al seu taller d'aquí.

A la tarda del passat dimars fou portat al Hospital de S. Joan Baptista d'aquesta vila el treballador de una brigada del ferro-carril estacionada a Vallcarca Joan Sánchez Martín, qui estant dormint dintre el túnel de «La Morisca», el soroll del tren de les dues setse de la tarda el despertà e fereit, siguent atropellat per la màquina que li produí una forta ferida contusa a l'anca dreta ab manca ment y esqueixament de la carn, calificada de pronostich greu.

Ahir a la tarda, de son retorn del viatge de nocces, tinguerem el gust de saludar a nostre volgut amic D. Miquel Utrillo, acompanyat de sa esposa l'apreciable compatrieta D.<sup>a</sup> Dolors Vidal y Ribó, a quins renovem nostra coral enhorabona.

Avuy a la tarda, si el temps no ho ha fet avans, serán regats els passeixos de la Ribera.

De retorn de son viatge a Roma y París, dies enrera va passar unes quanteshores entre nosaltres

el genial artista y bon amic nostre D. Santiago Rusiñol Prats, qui vingué acompanyat de sa distingida esposa y sa bella filla Maria y altres familiars seus.

PABELLO DE MAR : BANYS DE PILA Y DUTXES

Bany de pila de 1.<sup>a</sup> classe, 2 pessetes

» » 2.<sup>a</sup> classe, 1'50 »

Abomos de 9 banys a rahó de 1'75 ptes. 1.<sup>a</sup> y 1'25 2.<sup>a</sup>

Es de creure es venrán molt concorregudes les sessions de Cine y Varietés d'avuy tarda y vespre al «Prado Suburensense», atés el variadíssim programa de atraccions y películes que s'anuncia.

## Altra vegada com si res

En Manelet Sariol ha reincidit. Altra vegada surt desde les últimes planes de *La Correspondencia de España* a dir *pensamientos sublimes* contra l'actuació política genuinament Catalana; altra vegada ni l'*Poble* ni la *Veu* li fan la mercé de contestarlo, ni l'*Eco* caciquista li dedica una mala incensada. y altra vegada nosaltres, compadits de veure qu' tothom tracta com si res els escrits del nostre vauble ex-colaborador, com si res; també, li aném a fer el reclám just a la secció de anuncis.

Quant tothom creya que oficialment En Manelet encara era Secretari del Comité Conservador local, l'home que no vol que se'l prengui per altre ens noifica que l'seu dea fins a nou canvi de postura és En Canalejas. En Manelet per ser grat a son novíssim ilustre qu'fe embesteix de ferm contra l's Diguats provincials que han conjuminat el projecte de Mancomunitat Catalana, però, segons noticies, En Canalejas, que sab que En Sostres y demés amichs polítics que té a la Diputació de Barcelona son decidits maconunistes, y que igualment sab que l's seus adctes sitgetans els regidors caciquistes Majans y Llaudo votaren l'acort municipal de felicitar a la Diputació per lo de la Mancomunitat; En Canalejas, dién, se blba que premiarà l' zel patriòtic d' En Manelet tot lo mes ab l'acta de Diputat per Babia o pels Cerros de Ubeda, pero no está disposat a ferio subsecretari de Governació fins que s' enteri millor dels aconeteixements polítics y de les noves orientacions del partit.

L' article d' En Manelet, aquí vá :

## Deslinde de campos

Por fin, tras titánicos esfuerzos, háse impuesto en los de arriba el buen criterio, dominando la nota patriótica, que ha sellado la unión de todos los liberales de la provincia de Barcelona, distanciados antes por la beligerancia dispensada a ciertos elementos; faltaban orientaciones concretas para el deslinde de campos; la densa nebulosa política habíase disipado totalmente en Cataluña, en donde los elementos dinásticos netamente españoles han sido constantemente víctimas inmoladas al sacrificio; los campos de acción quedan por ende perfectamente diferenciados, para saber la línea de conducta, a que deben sujetarse; de una parte, los elementos catalanistas de todos matices, preconizando como arma electoral la mancomunidad regional para salvar a Cataluña del yugo opresor del centralismo de fuera, que Dios nos libre del de dentro, con la adhesión manifiesta del Centro Conservador en su reciente comunicación al Presidente de esta Diputación; mucho me temo que tales elementos, ansiosos de credenciales, sólo consigan con su proceder apartar de su lado a quienes posponen todo ideal político al concepto sublime de patria única é intangible.

Hay que hablar claro y sin ambages, de lo que me felicito, pues considero haber prstató con ello un señalado servicio; siempre aquí he sido enemigo de situaciones equilibradas intermedias, que han dado resultados negativos. Precisa saber cuan antes cortar el mal de raíz, desalojando de sus falsas posiciones a esa gente advenediza, que háse soportado tan sólo para sembrar el odio entre familias, en romizando el desequilibrio político, que trae aparejado consigo el aniquilamiento moral y material del individuo, que trasciende en todos los órdenes de la vida.

Empresa tan patriótica bien merece consignarse en letras de oro, pues el resurgimiento solemne en Cataluña de un gran partido nacional dinástico, despojado de toda tenencia peligrosa, es una necesidad sentida por todos los espíritus patrióticos, que, hartos de tanto vejamen, levantan la voz para que, repercutiendo su eco por los ámbitos de la nación, les infiltren alientos para proseguir con nuevos bríos la majestuosa obra de redención, laborando por las reivindicaciones patrias, que integran toda una gloriosa epopeya.

MANUEL SARIOL VIDAL

Sitges, Junio de 1911.

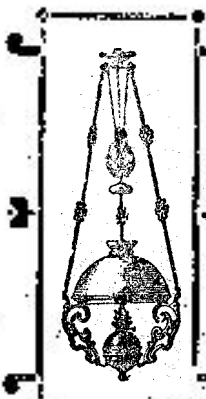
## LA PERLA

ULTRAMARINS Y COMESTIBLES

52, CARRER MAJOR, 52

Aquest acreditat establiment obre de nou les seves portes ab les meteixes bones condicions que avans, disposat a deixar ben satisfeta a la seva clientela, haventsen fet càrrech el conegut industrial

DON RAMON MIRABENT



Lampisteria de LLUIS MARCET \* Sant Pere, 11

## Dipòsit de WATERS-CLOSETS

de totes classes, á preus baratíssims

Lavabos, Bidets, Calentadors y tota mena d' aparells sanitaris

TALLER DE MAQUINARIA  
VIVÓ Y CASTELLNÓU

Sant Francisco, 25

En la seguretat de que tothom ha de quedarne satisfet,  
els duenyos d'aquest nou taller ofereixen al públic  
els seus serveys, especialment en la**Reparació de màquines de tota  
mena y en particular de calsat.****TUPINAMBA**  
**TOSTADERO DE CAFÉ**AROMA CONCENTRADO con REAL PRIVILEGIO.  
TODOS LOS CAFÉS DE ESTA CASA PUEDEN SER SOMETIDOS A UN RIGUROSO ANALISIS**Sucursal en SITGES:**  
**JOSÉ BARTROLÍ, Nueva, 11****¡GROSSA GANGA!****Per 15.000 pessetes.**Venda d'una casa situada en un punt dels més  
céntrichs de aquesta població, com es el carrer  
major, n.º 30. Dona a dos carrers, es compón de  
baixos y dos pisos y reuneix totes les comoditats  
que's puguin apetèixer.**Sabateria LA MILANESA:**Diariament novetats de gust y d'elegancia,  
últims models arribats de París.**Máquinas NÁUMAN**

— para CUSIR, para familias y industriales

Especialitat en Rectilines para Mitjes y tota mena de géneros de punt

ES VENEN A PLASSOS Y AL COMPTAT

ENSENYANSA de brodar, fer calats y fer mitja. GRATIS

Es cambien máquinas velles o inutilizadas

— y s'efectúan reparacions de tntes classes

Es venen agujas, peses y accesoris para les mateixes máquinas

Dipòsit, tallers y despatx

MARCELI ILL: Plassa Verduca. - VILANOVA Y GELTRU

Representant en aquesta vila:

LLUIS CARBONELL: Carrer Major, 39. - SITGES

**Joseph Selva y Junyent**

14, Aygua, 14 : SITGES

Habent obtingut la representació de una notu-  
tant Agencia de Barcelona, que es dedica a la com-  
pra de fincas rústicas y urbanas, prestams hipote-  
caris y en lletra de cambi, a interés modich, ofereix  
els seus serveys**CLINICA DENTAL**

DE JOAN CATASUS

METGE DENTISTA

De 3 a 7 de la tarda

S. Bartomeu, 5; SITGES

**Neurastenia, anemia y flaqueza general**

Ilor curació ab el

**MIOGENOL**  
**DEL DR. M. C. LOEIRO**

\* SALUT \* FORTALESA \* VIGOR \*

Tónich reconstituent a base de Nucl. ójeno y Arrhenal,  
Remey sobirà para l'Agotament dels nervis, Convales-  
cencies, Enfequiment, Anemia, Tisis, Desvetlla-  
ments, Paralisis, Desvaneixements, Fatigues, etc.E MIOGENOL s'obre pas per sos propis mèrits y es  
receptat pels metges més emponents del món.Els meravellosos efectes que l MIOGENOL produeix en  
l'organisme, li han senyalat un lloch preeminent en l'estol  
de medicaments a restablir l'ènergia y la forsa vital.Entre els medicaments de llur classe, el MIOGENOL es  
el que reporta millors benefets, per ser un fortificant segur  
y eficas, que tan va bé a les joves com als vells. — El MIO-  
GENOL no espantilla el palilor, sinó que per el contrari,  
n' es un gran estimulante.El MIOGENOL tonifica. El MIOGENOL fortifica. El  
MIOGENOL evita l'inflamació de les cames. El MIOGE-  
NOL evita els rodaments de cap y mareigs.

De venda en la Farmacia CUSÍ, Ample, 30 : FIGUERE

**Camiseria y Gorbateria**

32, BOQUERIA, 32

\* BARCELONA \*

GRAN ASSORTIT

en

camisas, corbatas, mocadors  
y tots els articles pertanyents al ramLa amiseria que ven més barata  
Especialitat en camisas a mida**SOBRE MONEDER**

PERA LA CIRCULACIÓ DE VALORS EN METALLICH

Servey Postal Oficial, creat per Real Decret de 30 de Novembre de 1899

El Sobre-Moneder circula entre tots els pobles de la Península, Islas Balears, Canarias y Costas de África, y ahont no hi hagi  
Administració de Correos, están obligats a admétrelo a la circulació els carters y peatons rurals. El Sobre-Moneder és el medi més  
cómodo, sencill y segur para remetre diner per correos certificats, desde cinch céntims fins a 50 pessetes, en qualsevol classe de  
moneda y en tota mena de fraccions. A l'el Sobre-Moneder se l'ha donat el públic les més grans satisfaccions, a tots els sistemes de giro; no és  
necessari el recollir de compensació y s'entrega a petita escala el capital del giro, que se segueix en el poble més petit. Es  
resolten las dificultats de giro de petites quantitats. El Sobre-Moneder té la garantia del Estat, que abona la quantitat declarada en  
cas de extravio. La Compañia Arrendataria de Tabacos té la exclusiva para la venta del Sobre Moneder; l'expén en tots els  
estanchs al preu de 25 céntims y abona als seus expendedors el 10 per 100 de Premi de venta. Las demandas als Representants y  
subalterns de dita Compañia Arrendataria en cada Provincia.**Oficina : GOYA, 19 : MADRID****= PHOSPHORRENAL = Robert =****RECONSTITUYENTE**